

# Hitching – Drawbar Connection Safety Talk – Spanish



## ¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Una de las tareas más comunes en la granja es enganchar o desenganchar el equipo. Los dos métodos más comunes de enganche del tractor utilizan la barra de tiro o el conjunto de enganche de 3 puntos. En cualquiera de los dos casos, puede haber múltiples elementos implicados en el proceso, entre los que se incluyen: la conexión del implemento mediante un pasador de enganche, el ajuste de un soporte de gato, la colocación de cadenas de seguridad, la conexión del eje de la toma de fuerza, la conexión de acoplamientos hidráulicos o la conexión eléctrica.

## ¿CUÁL ES EL PELIGRO?

### **Enganche incorrecto – Mortalidades**

Hay lesiones comunes que se producen durante el enganche, como puntos de pellizco, puntos de aplastamiento, traumatismos por golpes y atropellos.

Según el Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo (NIOSH), los agricultores y otras personas que utilizan tractores corren el riesgo de sufrir lesiones graves o de morir si no se utilizan métodos de enganche adecuados al remolcar o arrastrar objetos con los tractores.

En un artículo publicado recientemente en la revista *Morbidity and Mortality Weekly Report* de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, el NIOSH advertía de que el enganche incorrecto de una cadena de remolque a un punto situado por encima de la barra de tracción del tractor puede hacer que los tractores vuelquen repentinamente hacia atrás. Estos vuelcos hacia atrás suelen provocar lesiones o la muerte.

Entre abril de 1991 y junio de 1996, el programa de enfermeras de salud laboral en comunidades agrícolas del NIOSH documentó 28 incidentes de vuelco repentino de tractores en Nueva York. Dieciséis de estos incidentes tuvieron como resultado la muerte. El enganche incorrecto del equipo o del material de remolque causó los vuelcos en el 60% de estos incidentes. Las circunstancias ambientales, como condiciones de barro, suelo húmedo, terreno nevado, montañoso o irregular, pueden haber contribuido a algunos de los incidentes.

Dado que el número de personas que utilizan los tractores para remolcar y transportar aumenta durante los meses de invierno, es importante que estén informados de los peligros asociados al enganche y de las medidas de prevención adecuadas.

## **RIESGOS/PELIGROS ESPECÍFICOS**

### **Estabilidad del tractor**

Los tractores se utilizan en regiones agrícolas donde el terreno es difícil. Los terrenos empinados, rugosos, resbaladizos o sueltos y los aperos de arrastre aumentan el riesgo de perder el control.

El tractor puede volverse inestable debido a los cambios repentinos de dirección y al centro de gravedad del tractor.

Los conductores pueden perder fácilmente el control de los tractores al chocar con un objeto, al encontrarse con un terreno en malas condiciones o al arrastrar aperos y remolques. El conductor puede caerse del tractor y golpear el suelo, otro objeto o el propio tractor.

### **Remolcar un remolque/implementos agrícolas pesados**

El peso del remolque o del apero montado detrás del tractor puede causar inestabilidad y afectar a la dirección:

- El peso sobre las ruedas traseras puede hacer que el tractor siga en línea recta cuando se gira el volante.
- Una carga demasiado pesada para ser controlada, o un remolque sin un buen sistema de frenado, puede dar bandazos.
- Los tanques de pulverización montados causan más inestabilidad debido al movimiento del líquido.

### **Equipos agrícolas más pequeños**

Los equipos agrícolas más pequeños pueden ser más susceptibles de sufrir fallos de enganche o la pérdida de un pasador de enganche, debido en parte a la configuración del enganche (tamaño y tipo de pasador de enganche utilizado). Los tractores pequeños, de 150 caballos de potencia o menos, suelen tener enganches de barra de tiro de categoría 0, 1 ó 2. Los tractores de mayor tamaño, de 250 a 400 caballos de potencia o más, tienen sistemas de enganche de barra de tiro de categoría 3 ó 4 que suelen utilizar un pasador de enganche y un mecanismo de bloqueo específicos.

## **COMO PROTEGERSE**

### **DIRECTRICES GENERALES DE SEGURIDAD**

**Al enganchar o desenganchar el equipo, siga estas directrices:**

- Revise el manual del equipo del tractor y del implemento antes de usarlo.
- Asegúrese de que los accesorios de enganche coinciden con la categoría de enganche del tractor.
- Evalúe la situación y elabore un plan antes de intentar enganchar el implemento.
- Coloque el tractor en una marcha inferior y reduzca las revoluciones para reducir los movimientos rápidos y repentinos al acercarse o alejarse del implemento.
- Cuando ayude al operador, mantenga contacto visual y comuníquese con él en todo momento.
- El personal de tierra debe permanecer fuera de las ruedas del tractor hasta que el enganche y la barra de tiro estén correctamente alineados.
- Deje una vía de escape. Planifique una ruta de desplazamiento para salir del camino en caso de que el tractor se tambalee hacia usted.
- Utilice únicamente pasadores de enganche homologados. Si los pasadores de enganche están dañados o doblados, póngalos fuera de servicio.
- Asegúrese de que el pasador de enganche está bloqueado en su lugar o asegurado con un clip de retención.

- Una vez acoplado el implemento, asegúrese de que el tractor está en PARQUE y apague el motor para realizar otras tareas de enganche, como la conexión de la TDF o los conductos hidráulicos.
- Antes de conectar o desconectar los conductos hidráulicos, asegúrese de que se ha liberado la presión del sistema.
- Utilice técnicas de elevación adecuadas para reducir los esguinces/tensiones al levantar o mover la lengüeta del implemento.
- Asegúrese de que hay suficiente peso en la lengüeta para estabilizar el implemento al desengancharlo.
- Utilice un gancho de lengüeta de tamaño aprobado para soportar el peso de la lengüeta del implemento.
- Utilice únicamente ganchos que estén fijados a la lengüeta. Los ganchos temporales pueden salirse o fallar con un mínimo movimiento del implemento.
- Retire todas las conexiones adicionales antes de desenganchar el equipo.
- Al desenganchar en zonas con pendiente, calce las ruedas del implemento para evitar movimientos indeseados.

### **Realice una buena conexión**

- Independientemente del tamaño del tractor, a continuación se ofrecen algunos consejos sobre los pasadores de enganche para garantizar una buena conexión:
- Utilice pasadores de enganche de seguridad que tengan un dispositivo de bloqueo para mantenerlos en su sitio.
- Utilice el pasador de enganche de mayor diámetro que quepa en la barra de tiro del tractor y en el enganche del implemento.
- NUNCA utilice pernos o sujetadores como pasadores de enganche.
- Es preferible utilizar los pasadores de enganche suministrados por el distribuidor del equipo; los pasadores de enganche de bajo coste pueden tener una resistencia inferior (actualmente no existe un protocolo de pruebas estandarizado). Tenga en cuenta que los pasadores de enganche se venden por el diámetro y la longitud del eje y no por la capacidad de carga real.
- Coloque SIEMPRE una cadena de seguridad entre el tractor y el equipo cuando lo transporte por carretera; esto no evitará que el pasador de enganche se salga o falle, pero minimizará los daños si el pasador falla.
- Deseche los pasadores de enganche desgastados o dañados (por ejemplo, doblados) para evitar la tentación de utilizarlos; tírelos en el montón de chatarra, no en la caja de herramientas.

### **Por último – Pasos para la prevención**

#### **Medidas de prevención**

- Utilice tractores agrícolas equipados con ROPS y utilice el cinturón de seguridad.
- Seleccione cuidadosamente el punto de enganche a un tractor.
- No altere la barra de tiro elevándola o acortándola.
- No enganche nunca la carga directamente al eje.
- No utilice nunca un enganche de dos o tres puntos como enganche de un solo punto en lugar de la barra de tiro.
- Si la carga se engancha por un solo punto, sujétela sólo a la barra de tiro.
- Asegúrese de que el operador del tractor está familiarizado con el uso seguro del equipo.
- Seleccione una cadena de remolque resistente con una longitud suficiente para permitir una distancia de frenado adecuada entre el objeto remolcado y el vehículo tractor para evitar la colisión y el vuelco trasero.
- Asegure un área de trabajo despejada para poder maniobrar mejor.
- Utilice un tirón lento y constante.
- Cuando utilice un tractor para liberar un vehículo empotrado, enganche los

vehículos por delante y conduzca el tractor remolcador en marcha atrás para minimizar el riesgo de vuelco.

## **CONCLUSIÓN**

Enganchar y desenganchar provoca cada año innumerables lesiones en las granjas canadienses. Solo se necesitan unos instantes más para realizar un trabajo de forma segura, en lugar de pasarse la vida lamentando una lesión propia o de otra persona.